Το κείμενο αυτό αποτελεί απλώς εργαλείο τεκμηρίωσης και δεν έχει καμία νομική ισχύ. Τα θεσμικά όργανα της Ένωσης δεν φέρουν καμία ευθύνη για το περιεχόμενό του. Τα αυθεντικά κείμενα των σχετικών πράξεων, συμπεριλαμβανομένων των προοιμίων τους, είναι εκείνα που δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και είναι διαθέσιμα στο EUR-Lex. Αυτά τα επίσημα κείμενα είναι άμεσα προσβάσιμα μέσω των συνδέσμων που περιέχονται στο παρόν έγγραφο

►**B** **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 401/2013 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 2ας Μαΐου 2013

σχετικά με περιοριστικά μέτρα έναντι της Μιανμάρ/Βιρμανίας και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 194/2008

(ΕΕ L 121 της 3.5.2013, σ. 1)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Κανονισμός (ΕΕ) 2018/647 του Συμβουλίου της 26ης Απριλίου 2018	L 108	1	27.4.2018

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 401/2013 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 2ας Μαΐου 2013

σχετικά με περιοριστικά μέτρα έναντι της Μιανμάρ/Βιρμανίας και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 194/2008

▼M1

Άρθρο 1

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

α) «απαίτηση»: κάθε απαίτηση που προβάλλεται δικαστικώς ή εξωδίκως πριν ή μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού και συνδέεται με την εκτέλεση σύμβασης ή συναλλαγής, και περιλαμβάνει ιδίως:

i) απαίτηση για την εκτέλεση υποχρέωσης που απορρέει από σύμβαση ή συναλλαγή ή συνδέεται με σύμβαση ή συναλλαγή·

ii) απαίτηση για την παράταση ισχύος ή την καταβολή ομολόγου, χρηματοπιστωτικής εγγύησης ή αντεγγύησης οποιασδήποτε μορφής·

iii) απαίτηση για αποζημίωση που αφορά σύμβαση ή συναλλαγή·

iv) ανταπαίτηση·

v) απαίτηση για την αναγνώριση ή εκτέλεση, περιλαμβανομένης της διαδικασίας κήρυξης της εκτελεστότητας, δικαστικής, διαιτητικής ή άλλης ισοδύναμης απόφασης, ανεξαρτήτως του τόπου στον οποίο εκδόθηκε·

β) «σύμβαση ή συναλλαγή»: κάθε συναλλαγή ανεξαρτήτως του τύπου τον οποίο περιβάλλεται και του δικαίου από το οποίο διέπεται, η οποία περιλαμβάνει μία ή περισσότερες συμβάσεις ή παρόμοιες υποχρεώσεις συναφθείσες μεταξύ των ιδίων ή διαφορετικών μερών· για τον σκοπό αυτόν, ο όρος «σύμβαση» περιλαμβάνει ομόλογο, εγγύηση ή αντεγγύηση, μεταξύ άλλων, οποιαδήποτε χρηματοπιστωτική εγγύηση ή αντεγγύηση και κάθε πίστωση, είτε είναι νομικά ανεξάρτητη είτε όχι, καθώς και οποιαδήποτε συναφή παροχή που απορρέει από τη συναλλαγή ή έχει σχέση με αυτή·

γ) «αρμόδιες αρχές»: οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών όπως ορίζονται στους δικτυακούς τόπους που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ·

δ) «οικονομικοί πόροι»: τα χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία κάθε είδους, υλικά ή άυλα, κινητά ή ακίνητα, που δεν είναι κεφάλαια αλλά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την απόκτηση κεφαλαίων, αγαθών ή υπηρεσιών·

ε) «δέσμευση οικονομικών πόρων»: η παρεμπόδιση της χρήσης οικονομικών πόρων για την απόκτηση κεφαλαίων, αγαθών ή υπηρεσιών καθ' οιονδήποτε τρόπο, μεταξύ άλλων, ενδεικτικώς, με πώληση, εκμίσθωση ή υποθήκευσή τους·

στ) «δέσμευση κεφαλαίων»: η παρεμπόδιση κάθε κίνησης, μεταβίβασης, μεταβολής, χρήσης, πρόσβασης ή διαπραγμάτευσης κεφαλαίων που μπορεί να οδηγήσει σε μεταβολή ως προς τον όγκο, το ποσό, τον τόπο διατήρησής τους, το ιδιοκτησιακό καθεστώς, την κατοχή, τον χαρακτήρα, τον προορισμό ή άλλη μεταβολή η οποία θα καθιστούσε δυνατή τη χρησιμοποίηση των συγκεκριμένων κεφαλαίων, συμπεριλαμβανομένης της διαχείρισης χαρτοφυλακίων·

▼**M1**

ζ) «κεφάλαια»: τα παντός είδους χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία και οικονομικά οφέλη, στα οποία ενδεικτικώς περιλαμβάνονται:

i) τα μετρητά, οι επιταγές, οι χρηματικές απαιτήσεις, οι συναλλαγματικές, οι εντολές πληρωμών και άλλα μέσα πληρωμών·

ii) οι καταθέσεις σε χρηματοπιστωτικά ιδρύματα ή άλλες οντότητες, τα πιστωτικά υπόλοιπα, οι απαιτήσεις και οι τίτλοι απαιτήσεων·

iii) οι δημοσίως και ιδιωτικώς διαπραγματεύσιμοι τίτλοι και χρεόγραφα, μεταξύ των οποίων οι μετοχές και τα μερίδια, τα πιστοποιητικά που αντιπροσωπεύουν κινητές αξίες, οι ομολογίες, τα γραμμάτια, τα πιστοποιητικά δικαιώματος ανάληψης μετοχών (warrants), οι ομολογίες χρέους και οι συμβάσεις παραγώγων·

iv) οι τόκοι, τα μερίσματα ή άλλα έσοδα ή υπεραξίες που προέρχονται ή δημιουργούνται από περιουσιακά στοιχεία·

v) οι πιστώσεις, τα δικαιώματα συμψηφισμού απαιτήσεων, οι εγγυήσεις, οι εγγυητικές επιστολές ή άλλες χρηματοοικονομικές δεσμεύσεις·

vi) οι πιστωτικές επιστολές, οι φορτωτικές, τα πωλητήρια συμβόλαια· και

vii) τα έγγραφα που αποδεικνύουν συμμετοχή σε κεφάλαια ή σε χρηματοοικονομικούς πόρους·

η) «τεχνική βοήθεια»: κάθε τεχνική υποστήριξη που έχει σχέση με την επισκευή, την ανάπτυξη, την κατασκευή, τη συναρμολόγηση, τη δοκιμή, τη συντήρηση ή οποιαδήποτε άλλη τεχνική υπηρεσία, και μπορεί να λάβει μορφές όπως οδηγίες, συμβουλές, κατάρτιση, διαβίβαση λειτουργικών γνώσεων ή δεξιοτήτων ή υπηρεσίες παροχής συμβουλών συμπεριλαμβανομένων των προφορικών μορφών βοήθειας·

θ) «μεσιτικές υπηρεσίες»:

i) η διαπραγμάτευση ή ο διακανονισμός συναλλαγών για την αγορά, πώληση ή προμήθεια αγαθών και τεχνολογίας από τρίτη χώρα προς άλλη τρίτη χώρα, ή

ii) η πώληση ή η αγορά αγαθών και τεχνολογίας που ευρίσκονται σε τρίτες χώρες για τη μεταβίβασή τους σε άλλη τρίτη χώρα·

ι) «εισαγωγή»: κάθε είσοδος εμπορευμάτων στο τελωνειακό έδαφος της Ένωσης ή σε άλλα εδάφη στα οποία εφαρμόζεται η Συνθήκη, υπό τους όρους των άρθρων 349 και 355 αυτής. Συμπεριλαμβάνονται, κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([1]), για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, η τοποθέτηση σε ελεύθερη ζώνη, η υπαγωγή σε ειδικό καθεστώς και η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, αλλά εξαιρείται η διαμετακόμιση ή η προσωρινή εναπόθεση·

([1]) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκου Κοινοβουλιου και του Συμβουλιου, της 9ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1)·

▼M1

ια) «εξαγωγή»: κάθε έξοδος εμπορευμάτων από το τελωνειακό έδαφος της Ένωσης ή από άλλα εδάφη στα οποία εφαρμόζεται η Συνθήκη, υπό τους όρους των άρθρων 349 και 355 αυτής. Συμπεριλαμβάνονται, κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013, η έξοδος εμπορευμάτων για την οποία απαιτείται τελωνειακή διασάφηση, καθώς και η έξοδος εμπορευμάτων μετά την εναπόθεσή τους σε ελεύθερη ζώνη ή μετά την υπαγωγή τους σε ειδικό καθεστώς, αλλά εξαιρείται η διαμετακόμιση ή η προσωρινή εναπόθεση·

ιβ) «εξαγωγέας»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο για λογαριασμό του οποίου συντάσσεται διασάφηση εξαγωγής, δηλαδή το πρόσωπο που, κατά τον χρόνο αποδοχής της διασάφησης, έχει συνάψει σύμβαση με τον παραλήπτη στην τρίτη χώρα και έχει την εξουσία αποστολής του προϊόντος εκτός του τελωνειακού εδάφους της Ένωσης ή των άλλων εδαφών στα οποία εφαρμόζεται η Συνθήκη·

ιγ) «έδαφος της Ένωσης»: τα εδάφη των κρατών μελών στα οποία εφαρμόζεται η Συνθήκη, υπό τους όρους που προβλέπονται σε αυτήν, συμπεριλαμβανομένου του εναέριου χώρου τους.

▼B

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

Άρθρο 2

1. Απαγορεύεται η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή, άμεσα ή έμμεσα, εξοπλισμού ο οποίος θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή και περιλαμβάνεται στο παράρτημα Ι, ανεξάρτητα από το εάν προέρχεται από την Ένωση ή όχι, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Μιανμάρ/Βιρμανία ή για χρήση στην εν λόγω χώρα.

2. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται στην προστατευτική ενδυμασία, συμπεριλαμβανομένων των αλεξίσφαιρων γιλέκων και των προστατευτικών κρανών που εξάγονται προσωρινά στη Μιανμάρ/Βιρμανία από το προσωπικό των Ηνωμένων Εθνών, το προσωπικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή των κρατών μελών της, από αντιπροσώπους των μέσων ενημέρωσης και μέλη ανθρωπιστικών και αναπτυξιακών αποστολών και του σχετικού προσωπικού αποκλειστικά για προσωπική τους χρήση.

Άρθρο 3

1. Απαγορεύεται:

α) η παροχή τεχνικής βοήθειας, σχετικής με στρατιωτικές δραστηριότητες, καθώς και η παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση όπλων και συναφούς υλικού κάθε τύπου, συμπεριλαμβανομένων των όπλων και των πυρομαχικών, των στρατιωτικών οχημάτων και του σχετικού εξοπλισμού, του παραστρατιωτικού εξοπλισμού, καθώς και των ανταλλακτικών των ανωτέρω, άμεσα ή έμμεσα, σε κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Μιανμάρ/Βιρμανία ή προς χρήση στην εν λόγω χώρα

β) η παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας που συνδέεται με στρατιωτικές δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένων ιδίως επιχορηγήσεων, δανείων και της ασφάλισης εξαγωγικών πιστώσεων, για κάθε πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή όπλων και συναφούς υλικού, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Μιανμάρ/Βιρμανία ή προς χρήση στην εν λόγω χώρα.

▼B

2. Απαγορεύεται:

α) η παροχή τεχνικής βοήθειας σχετικά με εξοπλισμό που ενδέχεται να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή και περιλαμβάνεται στο παράρτημα I, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Μιανμάρ/Βιρμανία ή για χρήση στην εν λόγω χώρα,

β) η παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας σχετικά με τον εξοπλισμό που απαριθμείται στο παράρτημα I, συμπεριλαμβανομένων ιδίως των επιχορηγήσεων, των δανείων και της ασφάλισης εξαγωγικών πιστώσεων, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Μιανμάρ/Βιρμανία ή για χρήση στην εν λόγω χώρα.

▼M1

_____

Άρθρο 3α

1. Απαγορεύεται η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή, άμεσα ή έμμεσα, αγαθών και τεχνολογίας διπλής χρήσης, όπως περιλαμβάνονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 428/2009 ([1]), είτε είναι καταγωγής της Ένωσης είτε όχι, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Μιανμάρ/Βιρμανία ή προς χρήση στη Μιανμάρ/Βιρμανία, εάν τα είδη αυτά προορίζονται ή ενδέχεται να προορίζονται, εν όλω ή εν μέρει, για στρατιωτική χρήση, για στρατιωτικό τελικό χρήστη ή για τη συνοριοφυλακή.

Εάν ο τελικός χρήστης είναι ο στρατός της Μιανμάρ/Βιρμανίας, τα αγαθά και η τεχνολογία διπλής χρήσης που προμηθεύεται θεωρείται ότι προορίζονται για στρατιωτική χρήση.

2. Κατά τη λήψη απόφασης σχετικά με αιτήσεις άδειας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 428/2009, οι αρμόδιες αρχές δεν χορηγούν άδεια εξαγωγών σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Μιανμάρ/Βιρμανία ή προς χρήση στη Μιανμάρ/Βιρμανία, εάν έχουν βάσιμους λόγους να πιστεύουν ότι ο τελικός χρήστης μπορεί να είναι ο στρατός ή η συνοριοφυλακή, ή ότι τα αγαθά μπορεί να είναι για στρατιωτική τελική χρήση.

3. Οι εξαγωγείς παρέχουν στις αρμόδιες αρχές όλες τις κατάλληλες πληροφορίες που απαιτούνται για την αίτησή τους για έκδοση άδειας εξαγωγής.

4. Απαγορεύεται:

α) η παροχή τεχνικής βοήθειας, μεσιτικών υπηρεσιών ή άλλων υπηρεσιών που αφορούν τα αγαθά και την τεχνολογία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών και τεχνολογίας, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιονδήποτε στρατιωτικό τελικό χρήστη, στη συνοριοφυλακή ή για στρατιωτική χρήση στη Μιανμάρ/Βιρμανία·

([1]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 428/2009 του Συμβουλίου, της 5ης Μαΐου 2009, περί κοινοτικού συστήματος ελέγχου των εξαγωγών της μεταφοράς, της μεσιτείας και της διαμετακόμισης ειδών διπλής χρήσης (αναδιατύπωση) (ΕΕ L 134 της 29.5.2009, σ. 1).

▼**M1**

β) η παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας η οποία σχετίζεται με τα αγαθά και την τεχνολογία της παραγράφου 1, συμπεριλαμβανομένων ιδίως των επιχορηγήσεων, των δανείων και της ασφάλισης εξαγωγικών πιστώσεων, για κάθε πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή των εν λόγω αγαθών και τεχνολογίας ή για την παροχή συναφούς τεχνικής βοήθειας, μεσιτικών υπηρεσιών ή άλλων υπηρεσιών, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιονδήποτε στρατιωτικό τελικό χρήστη, στη συνοριοφυλακή ή για στρατιωτική χρήση στη Μιανμάρ/Βιρμανία.

5. Οι απαγορεύσεις των παραγράφων 1 και 4 δεν θίγουν την εκτέλεση συμβάσεων που έχουν συναφθεί πριν από τις 27 Απριλίου 2018 ή συμπληρωματικών συμβάσεων που είναι απαραίτητες για την εκτέλεση των εν λόγω συμβάσεων.

6. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται στον προστατευτικό ιματισμό, συμπεριλαμβανομένων των αλεξίσφαιρων γιλέκων και των στρατιωτικών κρανών, που εξάγεται προσωρινά στη Μιανμάρ/Βιρμανία από προσωπικό των Ηνωμένων Εθνών, προσωπικό της ΕΕ ή των κρατών μελών της, εκπροσώπους των μέσων ενημέρωσης και μέλη ανθρωπιστικών ή αναπτυξιακών οργανώσεων και συναφές προσωπικό αποκλειστικά για προσωπική τους χρήση.

Άρθρο 3β

1. Απαγορεύεται η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή, άμεσα ή έμμεσα, εξοπλισμού, τεχνολογίας ή λογισμικού που καθορίζεται στο παράρτημα III, είτε είναι καταγωγής της Ένωσης είτε όχι, σε κάθε πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό, στη Μιανμάρ/Βιρμανία ή προς χρήση στη Μιανμάρ/Βιρμανία, εκτός εάν η αρμόδια αρχή του σχετικού κράτους μέλους, όπως ορίζεται στους δικτυακούς τόπους που αναφέρονται στο παράρτημα II, έχει χορηγήσει προηγούμενη άδεια.

2. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, όπως ορίζονται στους δικτυακούς τόπους που αναφέρονται στο παράρτημα II, δεν χορηγούν άδεια δυνάμει της παραγράφου 1 εάν έχουν εύλογους λόγους να πιστεύουν ότι ο εν λόγω εξοπλισμός, τεχνολογία ή λογισμικό θα χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή από την κυβέρνηση της Μιανμάρ/Βιρμανίας, δημόσιους φορείς, εταιρείες ή υπηρεσίες, ή από κάθε πρόσωπο ή οντότητα που ενεργεί για λογαριασμό τους ή υπό τις οδηγίες τους.

3. Το παράρτημα III περιλαμβάνει τον εξοπλισμό, την τεχνολογία ή το λογισμικό που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί κυρίως για την παρακολούθηση ή την υποκλοπή διαδικτυακών ή τηλεφωνικών επικοινωνιών.

4. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια που χορηγεί βάσει του παρόντος άρθρου, εντός τεσσάρων εβδομάδων από τη χορήγηση της άδειας.

Άρθρο 3γ

1. Εκτός εάν η αρμόδια αρχή του οικείου κράτους μέλους, όπως ορίζεται στους δικτυακούς τόπους του παραρτήματος II, έχει δώσει προηγούμενη άδεια σύμφωνα με το άρθρο 3β, απαγορεύονται:

▼M1

α) η παροχή, άμεσα ή έμμεσα, τεχνικής βοήθειας ή μεσιτικών υπηρεσιών που συνδέονται με τον εξοπλισμό, την τεχνολογία και το λογισμικό που καθορίζονται στο παράρτημα III, ή με την εγκατάσταση, παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση του εξοπλισμού και της τεχνολογίας που καθορίζεται στο παράρτημα III ή με την παροχή, εγκατάσταση, λειτουργία ή αναβάθμιση κάθε λογισμικού που καθορίζεται στο παράρτημα III, σε οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό στη Μιανμάρ/Βιρμανία ή για χρήση στη Μιανμάρ/Βιρμανία·

β) η παροχή, άμεσα ή έμμεσα, χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας που συνδέεται με τον εξοπλισμό, την τεχνολογία και το λογισμικό που καθορίζονται στο παράρτημα III σε οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό στη Μιανμάρ/Βιρμανία ή για χρήση στη Μιανμάρ/Βιρμανία·

γ) η παροχή υπηρεσιών παρακολούθησης των τηλεπικοινωνιών ή του διαδικτύου ή υπηρεσιών υποκλοπής κάθε είδους στην κυβέρνηση της Μιανμάρ/Βιρμανίας, σε δημόσιους φορείς, εταιρείες και υπηρεσίες, ή σε κάθε πρόσωπο ή οντότητα που ενεργεί για λογαριασμό τους ή υπό τις διαταγές τους, ή για το άμεσο ή έμμεσο όφελός τους.

2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1 στοιχείο γ), ως «υπηρεσίες παρακολούθησης των τηλεπικοινωνιών ή του διαδικτύου ή υπηρεσίες υποκλοπής» νοούνται οι υπηρεσίες οι οποίες, με τη χρήση ιδίως εξοπλισμού, τεχνολογίας ή λογισμικού που αναφέρεται στο παράρτημα III, αποσκοπούν στην πρόσβαση σε εισερχόμενες και εξερχόμενες τηλεπικοινωνίες και στοιχεία συνδιαλέξεων ενός προσώπου και την παράδοσή τους με στόχο την εξαγωγή, αποκωδικοποίηση, καταγραφή, επεξεργασία, ανάλυση και αποθήκευση ή οποιαδήποτε άλλη συναφή δραστηριότητα.

▼B

Άρθρο 4

▼M1

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2 παράγραφος 1, το άρθρο 3 παράγραφος 2 και το άρθρο 3α παράγραφος 1, και με την επιφύλαξη του άρθρου 5, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, οι οποίες αναφέρονται στους δικτυακούς τόπους που απαριθμούνται στο παράρτημα II, δύνανται να επιτρέπουν, υπό τους όρους που θεωρούν κατάλληλους:

α) την πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή εξοπλισμού που θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή, όπως αναφέρεται στο παράρτημα I, ή αγαθών και τεχνολογίας διπλής χρήσης που απαριθμούνται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 428/2009, τα οποία προορίζονται αποκλειστικά για ανθρωπιστική χρήση ή προστασία, ή για προγράμματα δημιουργίας θεσμών των Ηνωμένων Εθνών και της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ή για επιχειρήσεις διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Εθνών·

β) την πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή εξοπλισμού άρσης ναρκοπεδίων και υλικού για επιχειρήσεις άρσης ναρκοπεδίων· και

γ) την παροχή χρηματοδότησης και χρηματοδοτικής βοήθειας και τεχνικής βοήθειας σε σχέση με τον εξοπλισμό, τα υλικά, τα προγράμματα και τις επιχειρήσεις που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β).

▼B

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3, παράγραφος 1 και με την επιφύλαξη του άρθρου 5, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, οι οποίες απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ, δύνανται να επιτρέπουν υπό τους όρους που θεωρούν αναγκαίους την παροχή χρηματοδότησης, χρηματοδοτικής βοηθείας ή τεχνικής βοήθειας σε σχέση με:

α) μη θανατηφόρο στρατιωτικό εξοπλισμό που προορίζεται αποκλειστικά για ανθρωπιστική χρήση ή προστασία, ή προγράμματα δημιουργίας θεσμών των Ηνωμένων Εθνών και της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

β) εξοπλισμό που προορίζεται για επιχειρήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Εθνών για τη διαχείριση κρίσεων.

▼M1

Άρθρο 4α

1. Δεσμεύονται όλα τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι που βρίσκονται στην ιδιοκτησία, ή κατοχή, ή ελέγχονται από φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητες ή οργανισμούς που απαριθμούνται στο παράρτημα IV.

2. Κανένα κεφάλαιο ή οικονομικός πόρος δεν διατίθεται, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε από τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που απαριθμούνται στο παράρτημα IV, ούτε διατίθεται προς όφελός τους.

3. Το παράρτημα IV περιλαμβάνει:

α) φυσικά πρόσωπα από τις ένοπλες δυνάμεις της Μιανμάρ (Tatmadaw) και τη συνοριοφυλακή που ευθύνονται για σοβαρές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Μιανμάρ/Βιρμανία·

β) φυσικά πρόσωπα από τις ένοπλες δυνάμεις της Μιανμάρ (Tatmadaw) και τη συνοριοφυλακή που ευθύνονται για την παρεμπόδιση της παροχής ανθρωπιστικής βοήθειας στους αμάχους που τη χρειάζονται·

γ) φυσικά πρόσωπα από τις ένοπλες δυνάμεις της Μιανμάρ (Tatmadaw) και τη συνοριοφυλακή που ευθύνονται για την παρεμπόδιση της διεξαγωγής ανεξάρτητων ερευνών για εικαζόμενες σοβαρές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων·

δ) φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που συνδέονται με τα φυσικά πρόσωπα που αναφέρονται στα στοιχεία α), β) και γ).

4. Το παράρτημα IV περιλαμβάνει τους λόγους για την καταχώριση στους καταλόγους των οικείων προσώπων, οντοτήτων και φορέων.

5. Το παράρτημα IV περιλαμβάνει επίσης, όπου υπάρχουν, πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την ταυτοποίηση των εν λόγω προσώπων ή οντοτήτων και φορέων. Σε ό,τι αφορά τα φυσικά πρόσωπα, οι πληροφορίες αυτές μπορούν να περιλαμβάνουν ονοματεπώνυμο και ψευδώνυμα, ημερομηνία και τόπο γέννησης, ιθαγένεια, αριθμό διαβατηρίου και δελτίου ταυτότητας, φύλο, διεύθυνση, εφόσον είναι γνωστή, και αξίωμα ή επάγγελμα. Σε ό,τι αφορά τα νομικά πρόσωπα, τις οντότητες και τους φορείς, οι σχετικές πληροφορίες μπορούν να περιλαμβάνουν την επωνυμία, τον τόπο και την ημερομηνία εγγραφής σε μητρώο, τον αριθμό μητρώου και τον τόπο εγκατάστασης.

▼**M1**

Άρθρο 4β

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4α, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, όπως ορίζονται στους δικτυακούς τόπους που αναφέρονται στο παράρτημα II, μπορούν να επιτρέπουν την αποδέσμευση ή τη διάθεση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων υπό τους όρους που θεωρούν κατάλληλους, εάν διαπιστώσουν ότι τα εν λόγω κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι:

α) είναι αναγκαίοι για την κάλυψη των βασικών αναγκών των φυσικών και νομικών προσώπων που απαριθμούνται στο παράρτημα IV και των εξαρτώμενων από αυτά μελών της οικογένειάς τους, συμπεριλαμβανομένης της πληρωμής ειδών διατροφής, ενοικίων ή ενυπόθηκων δανείων, φαρμάκων και ιατρικής θεραπείας, φόρων, ασφαλίστρων και τελών προς επιχειρήσεις κοινής ωφέλειας·

β) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή εύλογων επαγγελματικών αμοιβών ή για την κάλυψη δαπανών που σχετίζονται με την παροχή νομικών υπηρεσιών·

γ) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή τελών ή επιβαρύνσεων για υπηρεσίες συνήθους τήρησης ή φύλαξης δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων·

δ) είναι αναγκαίοι για έκτακτες δαπάνες, εφόσον η σχετική αρμόδια αρχή έχει κοινοποιήσει στις αρμόδιες αρχές των άλλων κρατών μελών και στην Επιτροπή, τουλάχιστον δύο εβδομάδες πριν από τη χορήγηση της άδειας, τους λόγους για τους οποίους κρίνει ότι θα πρέπει να χορηγηθεί ειδική άδεια· ή

ε) προορίζονται να κατατεθούν σε ή να αναληφθούν από λογαριασμό διπλωματικής ή προξενικής αποστολής ή διεθνούς οργανισμού που έχει ασυλίες κατά το διεθνές δίκαιο, αν οι πληρωμές αυτές θα χρησιμοποιηθούν για επίσημους σκοπούς της διπλωματικής ή προξενικής αποστολής ή του διεθνούς οργανισμού.

2. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια που χορηγεί βάσει της παραγράφου 1, εντός τεσσάρων εβδομάδων από τη χορήγηση της άδειας.

Άρθρο 4γ

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4α, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, όπως ορίζονται στους δικτυακούς τόπους που αναφέρονται στο παράρτημα II, μπορούν να επιτρέψουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:

α) τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι υπόκεινται σε διαιτητική απόφαση που εκδόθηκε πριν από την ημερομηνία κατά την οποία το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, η οντότητα ή ο φορέας που αναφέρεται στο άρθρο 4α συμπεριλήφθηκε στο παράρτημα IV, ή υπόκεινται σε δικαστική ή διοικητική απόφαση που εκδόθηκε στην Ένωση, ή σε δικαστική απόφαση εκτελεστή στο οικείο κράτος μέλος πριν, κατά ή μετά την ημερομηνία αυτή·

▼M1

β) τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι θα χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά για να ικανοποιηθούν απαιτήσεις που έχουν κατοχυρωθεί βάσει τέτοιας απόφασης ή έχουν αναγνωριστεί ως έγκυρες με τέτοια απόφαση, εντός των ορίων που θέτουν οι εφαρμοστέοι νόμοι και κανονισμοί που διέπουν τα δικαιώματα των προσώπων τα οποία εγείρουν απαιτήσεις αυτού του είδους·

γ) η απόφαση δεν είναι προς όφελος φυσικού ή νομικού προσώπου, οντότητας ή φορέα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα IV· και

δ) η αναγνώριση της απόφασης δεν αντίκειται στη δημόσια τάξη του οικείου κράτους μέλους.

2. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια που χορηγεί βάσει της παραγράφου 1, εντός τεσσάρων εβδομάδων από τη χορήγηση της άδειας.

Άρθρο 4δ

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4α και εφόσον υφίσταται οφειλή εκ μέρους περιληφθέντος στο παράρτημα IV φυσικού ή νομικού προσώπου, οντότητας ή φορέα δυνάμει σύμβασης ή συμφωνίας που είχε συναφθεί ή υποχρέωσης που προέκυψε για το εν λόγω φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα πριν από την ημερομηνία κατά την οποία το εν λόγω φυσικό ή νομικό πρόσωπο, η οντότητα ή ο φορέας συμπεριλήφθηκε στο παράρτημα IV, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών δύνανται να επιτρέπουν, υπό τους όρους που θεωρούν κατάλληλους, την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων υπό την προϋπόθεση ότι η αρμόδια αρχή έχει διαπιστώσει ότι:

α) τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι θα χρησιμοποιηθούν για πληρωμή από φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα IV·

β) η πληρωμή δεν γίνεται κατά παράβαση του άρθρου 4α παράγραφος 2.

2. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια που χορηγεί βάσει της παραγράφου 1, εντός τεσσάρων εβδομάδων από τη χορήγηση της άδειας.

3. Το άρθρο 4α παράγραφος 2 δεν εμποδίζει την πίστωση των δεσμευμένων λογαριασμών εκ μέρους χρηματοδοτικών ή πιστωτικών ιδρυμάτων τα οποία λαμβάνουν κεφάλαια που μεταφέρονται από τρίτους στον λογαριασμό των φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που έχουν εγγραφεί στον κατάλογο, υπό τον όρο ότι οι πιστώσεις αυτές δεσμεύονται επίσης. Το χρηματοδοτικό ή πιστωτικό ίδρυμα ενημερώνει αμελλητί τις σχετικές αρμόδιες αρχές για κάθε τέτοια συναλλαγή.

4. Υπό τον όρο ότι οι τόκοι, τα λοιπά κέρδη και οι πληρωμές τελούν υπό δέσμευση σύμφωνα με το άρθρο 4α, δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4α παράγραφος 2 στην πίστωση των δεσμευμένων λογαριασμών με:

α) τόκους ή άλλα κέρδη σε σχέση με αυτούς τους λογαριασμούς·

β) πληρωμές που οφείλονται βάσει συμβάσεων, συμφωνιών ή υποχρεώσεων που είχαν συναφθεί ή προκύψει πριν από την ημερομηνία κατά την οποία το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, η οντότητα ή ο φορέας που αναφέρεται στο άρθρο 4α συμπεριλήφθηκε στο παράρτημα IV· ή

▼**M1**

γ) πληρωμές που οφείλονται δυνάμει δικαστικών, διοικητικών ή διαιτητικών αποφάσεων που έχουν εκδοθεί σε κράτος μέλος ή είναι εκτελεστές στο οικείο κράτος μέλος.

Άρθρο 4ε

1. Με την επιφύλαξη των εφαρμοστέων κανόνων σχετικά με την υποβολή στοιχείων, την εμπιστευτικότητα και το επαγγελματικό απόρρητο, τα φυσικά και νομικά πρόσωπα, οι οντότητες και οι φορείς:

α) παρέχουν αμέσως κάθε πληροφορία που μπορεί να διευκολύνει τη συμμόρφωση προς τον παρόντα κανονισμό, όπως πληροφορίες για λογαριασμούς και ποσά που έχουν δεσμευθεί σύμφωνα με το άρθρο 4α, στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο κατοικούν ή ευρίσκονται, και τη διαβιβάζουν, είτε απευθείας είτε μέσω του κράτους μέλους, στην Επιτροπή· και

β) συνεργάζονται με την αρμόδια αρχή σε κάθε έλεγχο των πληροφοριών που αναφέρονται στο στοιχείο α).

2. Κάθε πρόσθετη πληροφορία που λαμβάνεται απευθείας από την Επιτροπή τίθεται στη διάθεση των κρατών μελών.

3. Κάθε πληροφορία που παρέχεται ή λαμβάνεται σύμφωνα με το παρόν άρθρο χρησιμοποιείται μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους έχει παρασχεθεί ή ληφθεί.

Άρθρο 4στ

1. Η δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων ή η άρνηση διάθεσης κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων που γίνεται καλόπιστα και με την πεποίθηση ότι συνάδει με τον παρόντα κανονισμό δεν θεμελιώνει κανενός είδους ευθύνη για το φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή οντότητα ή φορέα που προέβη σε αυτήν ή εις βάρος των διευθυντών ή των υπαλλήλων τους, εκτός εάν αποδειχθεί ότι τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι δεσμεύθηκαν ή παρακρατήθηκαν λόγω αμέλειας.

2. Οι ενέργειες φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων δεν θεμελιώνουν κανενός είδους ευθύνη αυτών, εάν δεν γνώριζαν και δεν είχαν εύλογη αιτία να υποπτευθούν ότι με τις ενέργειές τους θα παραβίαζαν τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 4ζ

Απαγορεύεται η συνειδητή και εκ προθέσεως συμμετοχή σε δραστηριότητες με στόχο ή αποτέλεσμα την παράκαμψη των μέτρων του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 4η

1. Δεν ικανοποιούνται απαιτήσεις σχετικά με οποιαδήποτε σύμβαση ή συναλλαγή της οποίας η εκτέλεση έχει επηρεαστεί, άμεσα ή έμμεσα, εν όλω ή εν μέρει, από τα μέτρα που επιβάλλει ο παρών κανονισμός, περιλαμβανομένων των απαιτήσεων για αποζημίωση ή άλλων παρόμοιων απαιτήσεων, όπως απαίτηση συμψηφισμού ή απαίτηση βάσει εγγύησης, ιδίως απαίτηση για την παράταση ισχύος ή την καταβολή ομολόγου, εγγύησης ή αντεγγύησης, και ειδικότερα χρηματοπιστωτικής εγγύησης ή αντεγγύησης, οποιασδήποτε μορφής, εφόσον προβάλλονται από:

▼M1

α) κατονομαζόμενα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που απαριθμούνται στο παράρτημα IV·

β) οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα ενεργεί μέσω ή εξ ονόματος ενός από τα πρόσωπα, τις οντότητες ή τους φορείς που αναφέρονται στο στοιχείο α).

2. Σε οποιαδήποτε διαδικασία για την εκτέλεση απαίτησης, το βάρος της απόδειξης ότι η ικανοποίηση της απαίτησης δεν απαγορεύεται από την παράγραφο 1 το φέρει το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, η οντότητα ή ο φορέας που επιδιώκει την ικανοποίηση της εν λόγω απαίτησης.

3. Το παρόν άρθρο δεν θίγει το δικαίωμα των φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων και φορέων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 για δικαστικό έλεγχο της νομιμότητας της αθέτησης συμβατικών υποχρεώσεων σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 4θ

1. Όταν το Συμβούλιο αποφασίσει να εφαρμόσει σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 4α, τροποποιεί αντίστοιχα το παράρτημα IV.

2. Το Συμβούλιο κοινοποιεί την απόφασή του, συμπεριλαμβανομένης της αιτιολογίας για την καταχώρηση στον κατάλογο, στο φυσικό ή νομικό πρόσωπο, την οντότητα ή τον φορέα που αναφέρεται στην παράγραφο 1, είτε άμεσα, αν είναι γνωστή η διεύθυνση, είτε μέσω δημοσίευσης ανακοίνωσης που θα παρέχει στο εν λόγω φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα τη δυνατότητα να παρουσιάσει τις παρατηρήσεις του.

3. Όταν υποβάλλονται παρατηρήσεις ή όταν παρουσιάζονται ουσιώδεις νέες αποδείξεις, το Συμβούλιο αναθεωρεί την απόφασή του και ενημερώνει το πρόσωπο, την οντότητα ή τον φορέα αντίστοιχα.

4. Ο κατάλογος του παραρτήματος IV αναθεωρείται σε τακτά χρονικά διαστήματα και τουλάχιστον ανά 12 μήνες.

▼B

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

Άρθρο 5

Δεν επιτρέπεται να χορηγούνται άδειες του άρθρου 4 σε σχέση με δραστηριότητες που έχουν ήδη πραγματοποιηθεί.

▼M1

Άρθρο 6

1. Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη ενημερώνονται αμοιβαία για τα μέτρα που λαμβάνουν δυνάμει του παρόντος κανονισμού και ανταλλάσσουν άλλες συναφείς πληροφορίες που διαθέτουν σε σχέση με τον παρόντα κανονισμό, ιδίως δε πληροφορίες που αφορούν:

α) δεσμευμένα κεφάλαια δυνάμει του άρθρου 4α και άδειες που έχουν χορηγηθεί δυνάμει των άρθρων 3α, 3β, 3γ, 4β, 4γ και 4δ·

β) παραβάσεις και προβλήματα εφαρμογής, καθώς και αποφάσεις εθνικών δικαστηρίων.

▼M1

2. Τα κράτη μέλη ενημερώνονται αμοιβαία και ενημερώνουν την Επιτροπή αμέσως για οποιαδήποτε άλλη σχετική πληροφορία έχουν στη διάθεσή τους η οποία θα μπορούσε να επηρεάσει την αποτελεσματική εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

▼B

Άρθρο 7

Η Επιτροπή έχει την εξουσία να τροποποιεί το παράρτημα ΙΙ βάσει των πληροφοριών που παρέχουν τα κράτη μέλη.

Άρθρο 8

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τους κανόνες για τις κυρώσεις που επιβάλλονται σε περίπτωση παράβασης των διατάξεων του παρόντος κανονισμού και λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν την εφαρμογή τους. Οι εν λόγω κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τους κανόνες αυτούς στην Επιτροπή αμελλητί μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, καθώς και τις τυχόν μετέπειτα τροποποιήσεις τους.

Άρθρο 9

1. Τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρμόδιες αρχές που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό και τις προσδιορίζουν στους δικτυακούς τόπους που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ ή μέσω αυτών.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν αμελλητί στην Επιτροπή τις αρμόδιες αρχές τους μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, καθώς και κάθε τυχόν σχετική μεταγενέστερη μεταβολή.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός ισχύει:

α) στο έδαφος της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένου και του εναέριου χώρου της,

β) στα αεροσκάφη ή στα πλοία που υπάγονται στη δικαιοδοσία κράτους μέλους,

γ) για κάθε υπήκοο κράτους μέλους όπου και αν βρίσκεται εντός ή εκτός της Ένωσης,

δ) για κάθε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που έχει συσταθεί ή δημιουργηθεί βάσει της νομοθεσίας κράτους μέλους,

ε) για κάθε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα για οποιαδήποτε εργασία που πραγματοποιείται εν όλω ή εν μέρει στο έδαφος της Ένωσης.

Άρθρο 11

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 194/2008 καταργείται.

▼B

Άρθρο 12

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κατάλογος του εξοπλισμού που θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή, όπως αναφέρεται στα άρθρα 2, 3 και 4

1. Πυροβόλα όπλα, πυρομαχικά και σχετικά εξαρτήματα, ως ακολούθως:

   1.1. Πυροβόλα όπλα μη ελεγχόμενα δυνάμει του ΣΚ 1 και τον ΣΚ 2 του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της ΕΕ ([1]),

   1.2. Πυρομαχικά που προβλέπονται ειδικά για τα πυροβόλα όπλα του σημείου 1.1 και τα ειδικά σχεδιασμένα συστατικά τους μέρη,

   1.3. Σκόπευτρα μη ελεγχόμενα δυνάμει του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της ΕΕ.

2. Βόμβες και χειροβομβίδες μη ελεγχόμενες δυνάμει του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της ΕΕ.

3. Οχήματα, ως εξής:

   3.1. Οχήματα εφοδιασμένα με εκτοξευτήρες ύδατος, ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα για την καταστολή ταραχών·

   3.2. Ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα οχήματα τα οποία καθίστανται ηλεκτροφόρα για την απώθηση επιτιθεμένων·

   3.3. Οχήματα ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα για την απομάκρυνση οδοφραγμάτων, συμπεριλαμβανομένου οικοδομικού εξοπλισμού με θωράκιση κατά βλημάτων·

   3.4. Οχήματα ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα για τη μεταφορά ή μεταγωγή φυλακισμένων ή/και κρατουμένων·

   3.5. Οχήματα ειδικά σχεδιασμένα για την ανάπτυξη κινητών φραγμών·

   3.6. Εξαρτήματα των οχημάτων που καθορίζονται στα σημεία 3.1 έως 3.5 ειδικά σχεδιασμένα για τον έλεγχο ταραχών.

   Σημείωση 1: Στο παρόν σημείο δεν υπάγονται τα οχήματα που είναι ειδικά σχεδιασμένα για πυρόσβεση.

   Σημείωση 2: Για τους σκοπούς του σημείου 3.5, ο όρος «οχήματα» συμπεριλαμβάνει τις ρυμούλκες.

4. Εκρηκτικές ουσίες και συναφής εξοπλισμός, ως εξής:

   4.1. Ειδικά σχεδιασμένος εξοπλισμός και συσκευές για την πυροδότηση εκρήξεων με ηλεκτρικά ή μη μέσα, συμπεριλαμβανομένων των πυροδοτικών μηχανισμών, των πυροκροτητών, των ενισχυτών και του πυραγωγού σχοινιού και των ειδικά σχεδιασμένων συστατικών τους· εξοπλισμός που έχει σχεδιασθεί ειδικά για συγκεκριμένη εμπορική χρήση, η οποία περιλαμβάνει την ενεργοποίηση ή λειτουργία με εκρηκτικά μέσα άλλου εξοπλισμού ή συσκευών, προορισμός των οποίων δεν είναι η δημιουργία εκρήξεων (π.χ. σύστημα πυροδότησης των αερόσακων των αυτοκινήτων, συστήματα αναστολής των ηλεκτρικών υπερτάσεων των διατάξεων ενεργοποίησης πυροσβεστικών συστημάτων καταιωνισμού).

([1]) Κοινός Στρατιωτικός Κατάλογος της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εκδόθηκε από το Συμβούλιο στις 11 Μαρτίου 2013) (ΕΕ C 30 της 27.3.2013, σ. 1).

▼B

4.2. Εκρηκτικά γραμμικής κοπής, μη ελεγχόμενα δυνάμει του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της ΕΕ.

4.3. Άλλα εκρηκτικά μη ελεγχόμενα δυνάμει του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της ΕΕ και συναφείς ουσίες, ως εξής:

α. αματόλη,

β. νιτροκυτταρίνη (με περιεκτικότητα σε άζωτο που υπερβαίνει το 12,5 %),

γ. νιτρογλυκόλη,

δ. τετρανικός πενταερυθρίτης (PETN),

ε. πικρυλοχλωρίδιο,

στ. 2,4,6-τρινιτροτολουόλη (TNT).

5. Προστατευτικός εξοπλισμός μη υποβαλλόμενος σε έλεγχο δυνάμει του ΣΚ 13 του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της ΕΕ, ως ακολούθως:

5.1. Θωρακισμένες στολές με προστασία κατά βλημάτων ή/και κατά αιχμηρών αντικειμένων.

5.2. Κράνη προστασίας κατά βλημάτων ή/και θραυσμάτων, κράνη και ασπίδες προστασίας για ταραχές, και ασπίδες προστασίας κατά βλημάτων.

Σημείωση: Στο παρόν σημείο δεν υπάγονται:

— ο ειδικά σχεδιασμένος για αθλητικές δραστηριότητες εξοπλισμός,

— ο εξοπλισμός που έχει σχεδιασθεί ειδικά για την τήρηση απαιτήσεων σχετικά με την ασφάλεια στην εργασία.

6. Εξομοιωτές, πλην των υποβαλλομένων σε έλεγχο δυνάμει του ΣΚ 14 του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της ΕΕ, για την εξάσκηση στη χρήση πυροβόλων όπλων και το ειδικά σχεδιασμένο σχετικό λογισμικό.

7. Εξοπλισμός νυκτερινής όρασης και θερμικής απεικόνισης και συσκευές ενίσχυσης της εικόνας, εκτός από όσα υπόκεινται σε έλεγχο δυνάμει του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της ΕΕ.

8. Κοφτερά συρματοπλέγματα

9. Στρατιωτικά μαχαίρια, μαχαίρια μάχης και ξιφολόγχες με λεπίδες μήκους άνω των 10 εκατοστών

10. Εξοπλισμός παραγωγής ειδικά σχεδιασμένος για τα αντικείμενα του παρόντος καταλόγου.

11. Ειδική τεχνολογία για την ανάπτυξη, παραγωγή ή χρήση των αντικειμένων του παρόντος καταλόγου.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Δικτυακοί τόποι με πληροφορίες για τις αρμόδιες αρχές που αναφέρονται στα άρθρα 4, 7 και 9 και διεύθυνση για κοινοποιήσεις στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή

ΒΕΛΓΙΟ

http://www.diplomatie.be/eusanctions

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

ΔΑΝΙΑ

http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html

ΕΣΘΟΝΙΑ

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

ΕΛΛΑΔΑ

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

ΙΣΠΑΝΙΑ

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

ΓΑΛΛΙΑ

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

ΙΤΑΛΙΑ

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

ΚΥΠΡΟΣ

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

ΛΕΤΟΝΙΑ

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

http://www.urm.lt/sanctions

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

http://www.mae.lu/sanctions

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

▼**B**

ΜΑΛΤΑ

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

ΑΥΣΤΡΙΑ

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

ΠΟΛΩΝΙΑ

http://www.msz.gov.pl

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

http://www.min-nestrangeiros.pt

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

http://www.mae.ro/node/1548

ΣΛΟΒΕΝΙΑ

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

ΣΛΟΒΑΚΙΑ

http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/sankcie_eu-sankcie_eu

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

ΣΟΥΗΔΙΑ

http://www.ud.se/sanktioner

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

http://www.fco.gov.uk/competentauthorities

Διεύθυνση για κοινοποιήσεις στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
EEAS 02/309
B-1049 Brussels
Belgium
E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

▼M1

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Εξοπλισμός, τεχνολογία και λογισμικό που αναφέρονται στα άρθρα 3β και 3γ

Γενική σημείωση

Παρά το περιεχόμενό του, το παρόν παράρτημα δεν εφαρμόζεται:

α) στον εξοπλισμό, την τεχνολογία ή το λογισμικό που καθορίζεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 428/2009 ή στον Κοινό Στρατιωτικό Κατάλογο· ή

β) στο λογισμικό που προορίζεται να εγκατασταθεί από τον χρήστη χωρίς άλλη σημαντική υποστήριξη από τον προμηθευτή και το οποίο διατίθεται εν γένει ελεύθερα στην αγορά, για χονδρική και λιανική πώληση, χωρίς περιορισμούς, μέσω:

i) συνήθων συναλλαγών·

ii) ταχυδρομικών παραγγελιών·

iii) ηλεκτρονικών συναλλαγών· ή

iv) τηλεφωνικών παραγγελιών· ή

γ) στο λογισμικό που είναι «ελευθέρας χρήσεως».

Τα τμήματα Α, Β, Γ και Δ αναφέρονται στα τμήματα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 428/2009.

«Εξοπλισμός, τεχνολογία και λογισμικό» κατά την έννοια των άρθρων 3β και 3γ είναι:

Α. Κατάλογος εξοπλισμού

— εξοπλισμός εις βάθος ελέγχου πακέτων

— εξοπλισμός υποκλοπής δικτυακών επικοινωνιών, περιλαμβανομένων των εξοπλισμών διαχείρισης της υποκλοπής (IMS) και των εξοπλισμών διατήρησης και διασύνδεσης δεδομένων για την άντληση πληροφοριών

— εξοπλισμός παρακολούθησης ραδιοσυχνοτήτων

— εξοπλισμός δικτυακών και δορυφορικών παρεμβολών

— συστήματα μόλυνσης εξ αποστάσεως

— εξοπλισμός αναγνώρισης/επεξεργασίας ομιλητού

— εξοπλισμοί υποκλοπής και παρακολούθησης IMSI ([1]), MSISDN ([2]), IMEI ([3]), TMSI ([4])

([1]) Το αρκτικόλεξο IMSI σημαίνει International Mobile Subscriber Identity (διεθνής ταυτότητα κινητού συνδρομητή). Πρόκειται για έναν μοναδικό κωδικό αναγνώρισης κάθε συσκευής κινητής τηλεφωνίας, ο οποίος είναι ενσωματωμένος στην κάρτα SIM και επιτρέπει την αναγνώριση της εν λόγω SIM μέσω των δικτύων GSM και UMTS.

([2]) Το αρκτικόλεξο MSISDN σημαίνει Mobile Subscriber Integrated Services Digital Network Number (αριθμός κινητού συνδρομητή ψηφιακού δικτύου ενοποιημένων υπηρεσιών). Πρόκειται για έναν μοναδικό αριθμό αναγνώρισης μιας συνδρομής σε ένα δίκτυο κινητής τηλεφωνίας GSM ή UMTS. Με απλά λόγια, είναι ο τηλεφωνικός αριθμός που είναι ενσωματωμένος στην κάρτα SIM ενός κινητού τηλεφώνου και, συνεπώς, λειτουργεί ως αναγνωριστικό του κινητού συνδρομητή, όπως και το IMSI, αλλά για τη δρομολόγηση κλήσεων.

([3]) Το αρκτικόλεξο IMEI σημαίνει International Mobile Equipment Identity (διεθνής ταυτότητα κινητού εξοπλισμού). Πρόκειται για έναν αριθμό, συνήθως μοναδικό, που χρησιμοποιείται για την αναγνώριση κινητών τηλεφώνων GSM, WCDMA και IDEN καθώς και ορισμένων δορυφορικών τηλεφώνων. Συνήθως είναι τυπωμένος στο σημείο του τηλεφώνου όπου τοποθετείται η μπαταρία. Η υποκλοπή μπορεί να γίνεται με τον αριθμό IMEI καθώς και με τους αριθμούς IMSI και MSISDN.

([4]) Το αρκτικόλεξο TMSI σημαίνει Temporary Mobile Subscriber Identity (προσωρινή ταυτότητα κινητού συνδρομητή). Πρόκειται για την ταυτότητα που αποστέλλεται συνηθέστερα μεταξύ του κινητού και του δικτύου.

▼**M1**

— εξοπλισμοί υποκλοπής και παρακολούθησης Tactical SMS ([1])/GSM ([2])/GPS ([3])/GPRS ([4])/UMTS ([5])/CDMA ([6])/PSTN ([7])

— εξοπλισμοί υποκλοπής και παρακολούθησης πληροφοριών DHCP ([8])/SMTP ([9]), GTP ([10])

— εξοπλισμοί αναγνώρισης και κατατομοποίησης σχηματομορφών

— εξοπλισμοί εξ αποστάσεως επαλήθευσης ταυτότητας

— εξοπλισμοί μηχανών σημασιολογικής επεξεργασίας

— εξοπλισμοί παραβίασης κωδικών WEP και WPA

— εξοπλισμοί υποκλοπής για το ιδιωτικό και τυποποιημένο πρωτόκολλο VoIP

Β. Δεν χρησιμοποιείται

Γ. Δεν χρησιμοποιείται

Δ. «Λογισμικό» για την «ανάπτυξη», «παραγωγή» ή «χρήση» του εξοπλισμού του ανωτέρω σημείου Α.

Ε. «Τεχνολογία» για την «ανάπτυξη», «παραγωγή» ή «χρήση» του εξοπλισμού του ανωτέρω σημείου Α.

Ο εξοπλισμός, η τεχνολογία και το λογισμικό που ανήκουν στα ανωτέρω τμήματα εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος παραρτήματος μόνο στον βαθμό που εντάσσονται στη γενική περιγραφή των «συστημάτων υποκλοπής και παρακολούθησης διαδικτυακών, τηλεφωνικών και δορυφορικών επικοινωνιών».

Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, ως «παρακολούθηση» νοείται η απόκτηση, εξαγωγή, αποκωδικοποίηση, καταγραφή, ανάλυση και αρχειοθέτηση του περιεχόμενου κλήσεων ή δεδομένων δικτύου.

([1]) Το αρκτικόλεξο SMS σημαίνει Short Message System (σύστημα βραχέων μηνυμάτων).
([2]) Το αρκτικόλεξο GSM σημαίνει Global System for Mobile Communications (παγκόσμιο σύστημα κινητών επικοινωνιών).
([3]) Το αρκτικόλεξο GPS σημαίνει Global Positioning System (παγκόσμιο σύστημα εντοπισμού).
([4]) Το αρκτικόλεξο GPRS σημαίνει General Package Radio Service (γενική πακετική ραδιοϋπηρεσία).
([5]) Το αρκτικόλεξο UMTS σημαίνει Universal Mobile Telecommunication System (παγκόσμιο σύστημα κινητών επικοινωνιών).
([6]) Το αρκτικόλεξο CDMA σημαίνει Code Division Multiple Access (πολλαπλή πρόσβαση διαίρεσης κώδικα).
([7]) Το αρκτικόλεξο PSTN σημαίνει Public Switch Telephone Networks (δημόσια τηλεφωνικά δίκτυα μεταγωγής).
([8]) Το αρκτικόλεξο DHCP σημαίνει Dynamic Host Configuration Protocol (πρωτόκολλο δυναμικής διάρθρωσης ξενιστή).
([9]) Το αρκτικόλεξο SMTP σημαίνει Simple Mail Transfer Protocol (πρωτόκολλο μεταφοράς απλού ταχυδρομείου).
([10]) Το αρκτικόλεξο GTP σημαίνει GPRS Tunneling Protocol (πρωτόκολλο συράγγωσης GPRS).

▼**M1**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Κατάλογος των φυσικών και νομικών προσώπων, οντοτήτων και φορέων που αναφέρονται στο άρθρο 4α